

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 29 NOVEMBRE 1907.

Ontwerp van wet op het gebruik van de Vlaamsche taal in strafzaken in het arrondissement Brussel ⁽¹⁾ .	Proposition de loi sur l'emploi de la langue flamande en matière répressive dans l'arrondissement de Bruxelles ⁽¹⁾ .
---	--

AMENDEMENT DOOR DEN HEER HENDERICKX INGEDIEND OP DE AMENDEMENTEN DER REGEERING.

ARTIKEL 1.

Aan artikel 1 van den tekst, door de Regeering voorgesteld, het volgende lid toe te voegen :

Wanneer, anderdeels, de ambtenaar van het Openbaar Ministerie in zijnen eisch gebruik maakt van de Fransche taal, geeft hij, vóór de pleidooien, in de Vlaamsche taal een overzicht van het voorwerp der betichting of der beschuldiging, indien een van de beklaagden, die te zamen terechtstaan, de Fransche taal niet en de Vlaamsche taal wel verstaat.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. HENDERICKX AUX AMENDEMENTS PROPOSÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

Ajouter à l'article 1^{er} du texte proposé par le Gouvernement le paragraphe suivant :

L'officier du Ministère public, lorsqu'il se servira, d'autre part, de la langue française pour ses réquisitions, fera, en langue flamande, avant les plaidoiries, l'exposé du sujet de la prévention ou de l'accusation, si l'un des inculpés comparissant ensemble à l'audience ne comprend pas la langue française et comprend la langue flamande.

A. HENDERICKX.

(1) Wetsvoorstel, n° 193 (zittingsjaar 1906-1907).
Verslag, n° 148 (zittingsjaar 1906-1907).
Amendementen, n° 25.

(1) Proposition de loi, n° 193 (session de 1906-1907).
Rapport, n° 148 (session de 1906-1907).
Amendements, n° 25.